



AVEC LE SOUTIEN DES ŒUVRES DU SOIR

COMMUNIQUE DE PRESSE
ENGLISH VERSION follows on page 2
"Bruxelles pour Tous"

Guide touristique pour les personnes à mobilité réduite

Bruxelles, le 4 mai 2010
à 13 heures

Adresse du jour: Salle Iris (Niveau : 1,5), CCN, Ministère de la Région Bruxelles - Capitale
Gare du Nord, 80, rue du Progrès, 1035 Bruxelles

Téléphone : 02 / 204 2111

Parler de " tourisme pour tous " est un défi que l'association AMT CONCEPT (Accès et Mobilité pour Tous) a voulu relever, en collaboration avec Les Editions AMO, lors de la conception du guide " Bruxelles pour tous " et avec le soutien du Secrétaire d'Etat en charge du Logement et Ministre-Président de la COCOF en charge du Tourisme, Christos Doulkeridis, ainsi que Les Oeuvres du Soir. Le but est de fournir un diagnostic d'accessibilité des infrastructures touristiques aux personnes à mobilité réduite (PMR) qui cherchent des informations lors d'un séjour à Bruxelles.

Nous souhaitons que ce guide soit un outil efficace pour les agences et organisateurs de voyages, les fournisseurs de services de transport ou d'hébergement. Cette brochure donne des informations sur l'accessibilité des lieux d'hébergement, des hôtels, des restaurants, des espaces commerciaux, des centres sportifs ou des espaces de loisirs.

Nous avons pu constater lors de nos nouvelles visites que certains hôtels ou restaurants avaient effectué des transformations pour accueillir les touristes handicapés. Plusieurs nouveaux hôtels offrent une accessibilité optimale pour les voyageurs à mobilité réduite. Sans oublier que plusieurs communes bruxelloises et la Région de Bruxelles-Capitale ont lancé des projets (espaces verts, plaines de jeux, voirie et transports) pour améliorer la situation actuelle.

Enfin, ce guide ne se suffit pas à lui même, il est complémentaire à d'autres guides touristiques traditionnels qui restent indispensables pour apprécier le foisonnement d'activités culturelles et de loisirs à Bruxelles.

Miguel GEREZ
Administrateur-délégué
AMT Concept (Accès et Mobilité pour Tous) ASBL
5/4, rue Auguste Renoir, 1140 Evere
Tél./fax 00 32 2 705 03 48 ou 0477/318607

Le guide sera disponible en librairie Vous pouvez aussi nous écrire ou téléphoner pour passer votre commande (00 32(0)2 705 03 48) PAF : frais d'envoi Le guide est gratuit ;

- Les personnes qui souhaitent une assistance à la gare ou l'interprétation en langage

de signes sont invitées à se signaler rapidement. Merci



To speak about “tourism for all” is a challenge that association AMT CONCEPT (Access and Mobility for All) wanted to raise, in collaboration with Editions AMO, when designing the guide “Brussels for all” and with the support of the and the Minister-President in charge of Housing and Secretary of State of the COCOF in charge of Tourism, Christos Doulkeridis.

The guide aims to provide a diagnosis of accessibility of the tourist infrastructures to the people with reduced mobility (PMR) who seek information when staying in Brussels.

We intend this guide be an effective tool for travel agencies and tour operators, the service providers of transport or accommodation. This booklet gives information on the accessibility of accomodation, hotels, restaurants, commercial spaces, sports centres or other leisure facilities.

When making the guide we could note, at the time of our new visits, that certain hotels or restaurants had carried out improvements to accommodate disabled tourists. Several new hotels offer an optimal accessibility for the travellers to reduced mobility. Without forgetting that several municipalities of Brussels and the Brussels-Capital Region have launched projects to improve the accessibility of green areas, playgrounds, roadway systems and transport.

Lastly, this guide is not intended to be sufficient on its own; it is complementary to other traditional tourist guides which remain essential to appreciate the expansion of cultural and leisure activities in Brussels.

Miguel GEREZ
Managing Director
AMT Concept (Access and Mobility for All) ASBL
5/4, rue Auguste Renoir, 1140 Evere
Tél./fax 00 32 2 705 03 48 or 0477/318607

The Guide will be available as a book. For orders, telephone : (00 32(0)2 705 03 48)
Postage costs to be paid by receiver. The Guide is free of charge.